



**Third party / related party authorization to operate account 有关授权第三者操作账户事宜**

Client Name 客户姓名:	Date 日期:
Account No. 帐户号码:	Contact No. 联络电话:

I/ We hereby appoint \_\_\_\_\_ (\*ID No: \_\_\_\_\_) to operate my/our account  
本人/吾等现授权 \_\_\_\_\_ (\*身份证号码: \_\_\_\_\_) 代表本人/吾等处理在 贵公司开立之账户

Information of authorized person 被授权人数据如下

Relationship with client 与被授权人之关系	Tel. of authorized person 被授权人之电话号码
Email of authorized person 被授权人之电邮:	
*Address of authorized person 被授权人之住址:	
Reason of authorization 授权原因:	
Is the authorized person registered with the Hong Kong Securities and Futures Commission? 被授权人是否为香港证券及期货事务监察委员会注册人士? <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Yes 是	CE No. 中央编号

\* please provide the copy of ID card and Address Proof of the authorized person 请提供被授权人之身份证明文件及地址证明文件副本

The above authorization become effective immediately and the coverage of the authorization includes:  
本人/吾等要求 贵公司批准上述人仕自即日起代理本人/吾等于上述户口内进行以下的相关事项:

<input checked="" type="checkbox"/> Telephone Dealing 电话指示落盘 <input checked="" type="checkbox"/> Account Balance Enquiry 查询账户余额 <input checked="" type="checkbox"/> Account Balance Withdrawal 提取账户余额 <input checked="" type="checkbox"/> Withdrawal of Shares 提取账户股票(实货) <input checked="" type="checkbox"/> Transfer of Shares 股票转仓 <input type="checkbox"/> Others 其他	Authorized Person's Signature 被授权人签署式样 Authorized Person's Name 被授权人姓名
---	---

I/We understand 本人/吾等同时明白:

1. The above authorization is valid for one year since the date of this document being signed.  
此安排可申请最长有效期为签署本文件日起计一年时间。

2. I may not be able to detect any abnormalities and mistakes in my account with this authorization. I hereby declare that I am responsible for all transactions, loss, cost and expenses due to the authorization and undertake all risks of manipulation of account and inappropriate dealings.

本人/吾等将可能因上述之授权而未能实时察觉账户内任何差异或错误而引致损失或责任, 本人/吾等就此同意承担该等情况下所产生的任何风险及责任。

3. You can amend or terminate the above authorization without my consent or giving any notification. However, I/we can also terminate the above authorization any time by tendering 7 business days written notice to your company.

贵公司可无须向本人/吾等发出通知或事先取得本人/吾等同意, 而对上述安排作出任何变更或撤销。但是, 本人/吾等亦有权向 贵公司发出七 (7) 个营业日的通知而撤销本项安排。

Client Signature 客户签署 \_\_\_\_\_ Date 日期 \_\_\_\_\_

For Official Use Only 只供本公司使用			
Received by	Approved by	Input by	Checked by